

A photograph of a man and a woman sleeping peacefully in a bed. The woman is in the foreground, resting her head on the man's shoulder. The man is behind her, also sleeping. They are both wearing light-colored clothing. The background is softly blurred, showing white pillows and a headboard. A teal-colored graphic overlay is present at the bottom of the image, containing text and a logo.

isabelle®
by BICO®

WIE AUCH IMMER SIE SCHLAFEN,
ISABELLE PASST SICH IHNEN AN

 **swissmade**



MILLIONENFACH BEWÄHRT, SEIT 57 JAHREN

Isabelle ist die Traummatratze für Millionen von Menschen in der Schweiz. Sie gilt als Synonym für guten Schlaf, Ruhe und Erholung.

Gar traumhaften Schlafkomfort bietet die neuste Generation von Isabelle. Dank dynamischer Zonierung passen sich die Matratzen flexibel an individuelle Körperformen, Liegepositionen und Schlafgewohnheiten an. Möglich macht dies die innovative Kernarchitektur, die auf ihre Weise einzigartig ist.

Isabelle-Matratzen werden von der Schweizer Traditionsmarke BICO nach neusten wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, getestet und produziert. Alle Produkte erzielen Bestwerte bezüglich Haltbarkeit, Hygiene, Klima und Ergonomie.

Über 100 Mitarbeitende am Standort Schänis (SG) geben alles, um die perfekten Schlafsysteme zu entwickeln. So entstehen 100% Schweizer Qualität für Ihren guten Schlaf.

DER KLASSIKER SEIT 1962

Damals

Wer kennt ihn nicht – den vielleicht legendärsten Slogan der Schweizer Werbegeschichte: «Für ä tüüfä, gsundä Schlaaf®». Sich durch Innovation abzuheben gehörte von Anfang an zum Unternehmensprofil.

Mit der Lancierung der Isabelle-Matratze setzte BICO im Jahr 1962 einen grossen Meilenstein, den Prototypen der modernen, federkernlosen Matratze. Dank ihrer hervorragenden Ergonomie entwickelte sich Isabelle gar zu einer ärztlich empfohlenen Gesundheitsmatratze mit Zulassung der schweizerischen Aufsichtsbehörde für Arzneimittel und Medizinprodukte, der heutigen Swissmedic.

Nach 40 Jahren und fünf Produktoptimierungen wird die Millionste Isabelle-Matratze ausgeliefert.



Spedition 1929



Rosshaarmatratze 1950



Matratze Isabelle 1973

Heute

Längst ist die Isabelle-Matratze aus dem Schatten von BICO herausgetreten. Ihr Erfolg verleiht ihr und der ganzen Serie ein eigenständiges Image.

So ist Isabelle heute eine emanzipierte, unabhängige Matratzenserie – nach wie vor mit höchsten Ansprüchen an Ergonomie und Liegekomfort.

Die neue Serie wurde mit dem gesamten Erfahrungsschatz und Know-how der BICO-Spezialisten entwickelt und anschliessend mit umfangreichen Produkttests auf Herz und Nieren geprüft.

Damals wie heute werden die Produkte in Schänis (SG) mit Liebe zum Detail handgefertigt.



 **swissmade**



PREISGEKRÖNT UND BEWÄHRT –
«**SEHR GUT**» IN KONSUMENTENTESTS

«Saldo» und «Kassensturz», Ausgabe 20/13.

EINZIGARTIGE INNOVATION

DIE AUTOZONE-SCHICHT IST DAS GEHEIMNIS



- 1 Bi-elastischer Stoff aus geschmeidigem Tencel® mit optimiertem Feuchtigkeitstransport*
- 2 Punktelastische Komfortschicht
- 3 Flächendruck-Verteilschicht
- 4 Hochflexible AutoZone-Schicht

Das innovative Prinzip der Isabelle-Kollektion ist bestehend einfach – und wirksam.

Durch die Architektur und gezielte Materialwahl bilden sich die Zonen der Matratzen selbst und passen sich ganz Ihrer Körperform an. Diese adaptive Ergonomie beruht auf dem Zusammenspiel verschiedener Schichten: Der Körperdruck auf die oberste punktelastische Schicht verwandelt sich über

die Flächendruck-Verteilschicht in eine Zonierung. Die hochflexible AutoZone-Schicht als Herzstück der Matratze gibt bei Druck nach und passt sich dem Körper optimal an.

Unterstützt wird das System durch den einzigartigen bi-elastischen Stoff, der sich in alle Richtungen anpasst.

* nicht bei Modellen Isabelle Night und Isabelle Dream

BESTNOTEN IM TESTVERFAHREN

Alle unsere Matratzen und Betten werden im weltweit einmaligen Testcenter «Good Night's SleepLab» in Schänis (SG) auf Herz und Nieren geprüft. Die Resultate geben Ihnen Sicherheit und Vertrauen bei der Auswahl der richtigen Matratze. Die Isabelle-Kollektion übertrifft sämtliche Anforderungen und verdient damit Bestnoten: höchste Qualität swiss made.



ERGONOMIE

Damit sich Ihr Rücken entspannen kann, muss sich das Bettsystem der Körperkontur ideal anpassen. Für den optimalen Komfort und die bestmögliche Entspannung werden Liegeeigenschaft, Körperunterstützung und Regeneration getestet.



HYGIENE

Eine optimale Betthygiene ist ein wichtiger Faktor für eine gute Gesundheit – insbesondere für Allergiker. Um die beste Hygiene sicherzustellen, werden antibakterielle Wirkstoffe zur Bekämpfung von Bakterien, Pilzen, Milben und Gerüchen getestet.



BETTKLIMA

Die ideale Temperatur und ein trockenes Klima sind entscheidend für einen erholsamen Schlaf. Sie sorgen für absolutes Wohlbefinden. Deshalb werden Atmungsaktivität, Flüssigkeitstransport und Temperaturregulierung getestet.



HALTBARKEIT

Weil die Matratzen hohem Druck, Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen ausgesetzt sind, werden Top-Resultate bezüglich Langlebigkeit, Zuverlässigkeit sowie hoher Sicherheit angestrebt und gewährleistet.

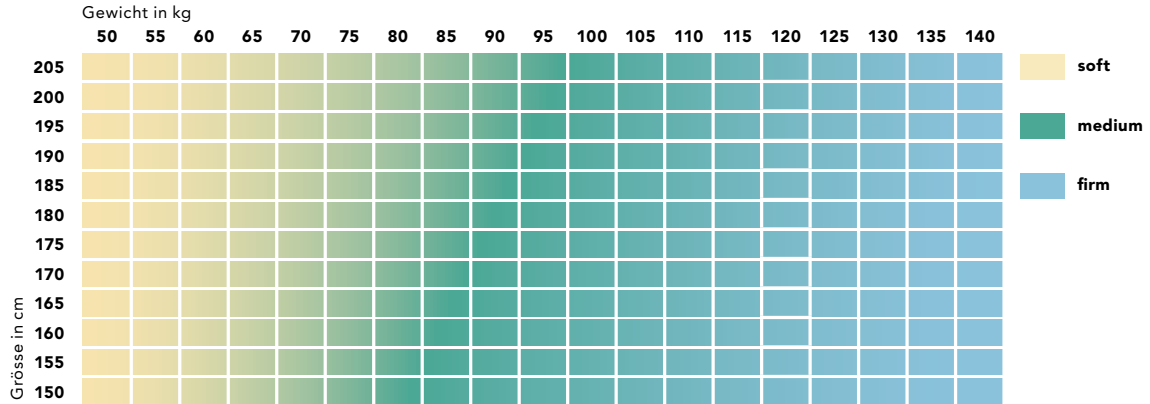
DRUCKVERTEILINDEX ISABELLE-SYSTEM

FÜR JEDEN DIE PASSENDE MATRATZE

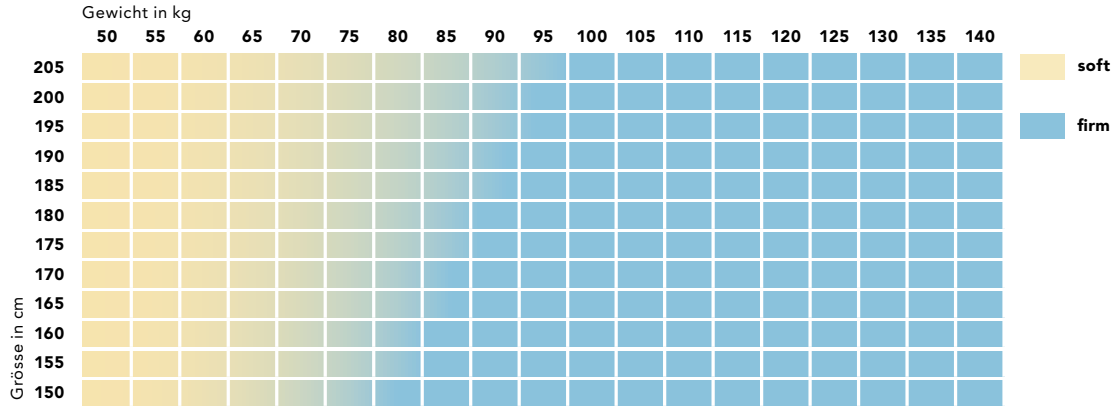
Um Ihnen bei der Auswahl des richtigen Härtegrades Orientierung zu bieten, haben wir den Druckverteilindex entwickelt. Er zeigt an, welche Festigkeit zu Ihnen passt. Entscheidend ist dabei das Gewicht pro Quadratzentimeter des Körpers, nicht das gesamte Körpergewicht. Den Ausschlag gibt, wie sich das Gewicht auf die Körpergröße verteilt.



Isabelle Moon, Isabelle Moon TFK und Isabelle Star in drei Härtegraden

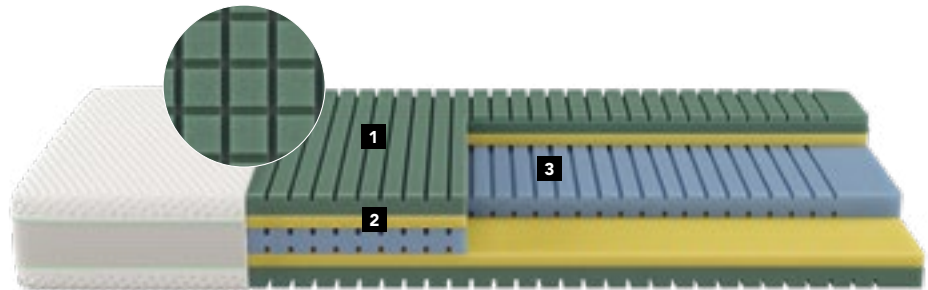


Isabelle Dream und Isabelle Night in zwei Härtegraden



ISABELLE MOON

Das Topmodell bietet dank der feinen Oberflächenstruktur eine innovative Druckentlastung und sorgt mit ihrer perfektionierten Ergonomie für besten Schlafkomfort.



 **swissmade**

KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Würfelschnitt für höchste Elastizität
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Profilierte AutoZone-Schicht für höchste Körperanpassung

DETAILS

- Kernhöhe: 22 cm
- Matratzenhöhe ca. 23 cm

KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverteppt (69 % PES, 30 % Tencel, 1 % Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reißverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft  medium  firm

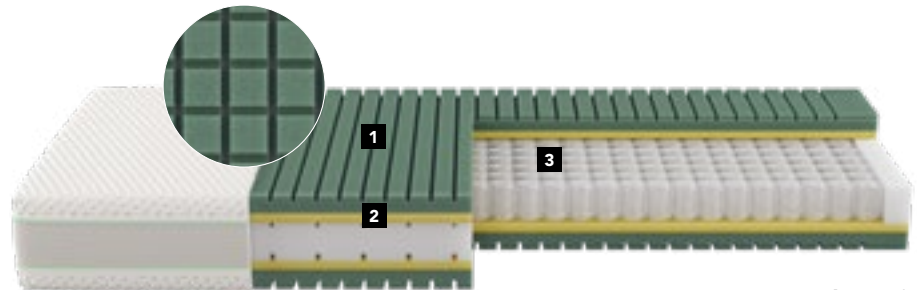
Artikel-Nr. soft: H1698

Artikel-Nr. medium: H1749

Artikel-Nr. firm: H1752

ISABELLE MOON TFK

Innovation trifft Tradition:
Das Topmodell mit dem bewährten Taschenfederkern – für eine optimierte Durchlüftung der AutoZone-Schicht.



 swissmade

KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Würfelschnitt für höchste Elastizität
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Hochflexibler Taschenfederkern als AutoZone-Schicht für beste Körperanpassung und Luftdurchlässigkeit

DETAILS

- Kernhöhe: 22 cm
- Matratzenhöhe ca. 23 cm

KERN

- 5-lagiger Kern mit dynamischer Zonierung
- Thermisch vergüteter Taschenfederkern
- Sitzkanten-Stabilisierung

HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverstärkt (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reissverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft  medium  firm

Artikel-Nr. soft: H1696

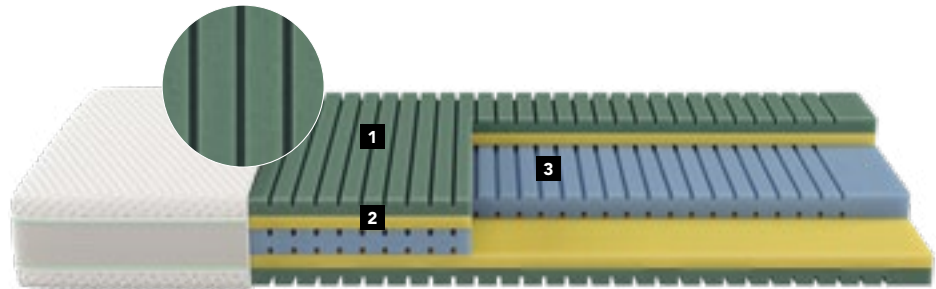
Artikel-Nr. medium: H1697

Artikel-Nr. firm: H1753



ISABELLE STAR

Die innovative Kernarchitektur sorgt für eine individuelle Körperanpassung und damit für einen erholsamen Schlaf. So fühlt sich wegweisender Schlafkomfort an.



 **swissmade**

KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Querprofilierung
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Profilierte AutoZone-Schicht für höchste Körperanpassung

DETAILS

- Kernhöhe: 20 cm
- Matratzenhöhe ca. 21 cm

KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverstept (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reissverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft  medium  firm

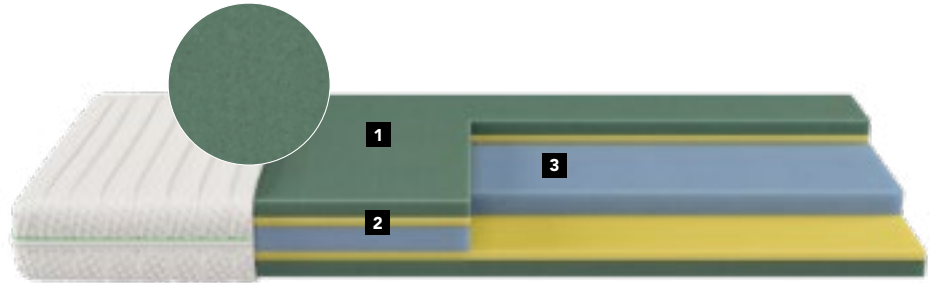
Artikel-Nr. soft: H1664

Artikel-Nr. medium: H1680

Artikel-Nr. firm: H1692

ISABELLE DREAM

Die Allrounderin für erholsame Nächte. Die optimale Ergonomie für gesunden Schlaf.



 **swissmade**

KERNAUFBAU

- 1** Elastische Komfortschicht
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** AutoZone-Schicht für flexible Körperanpassung

DETAILS

- Kernhöhe: 18 cm
- Matratzenhöhe ca. 20 cm

KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

HÜLLE

- Jersey, versteppt, mit 200 g HCS-Hohlfaser für optimalen Feuchtigkeitstransport
- Hülle abnehmbar dank Mittelreissverschluss
- Waschbar bei 60 °C

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

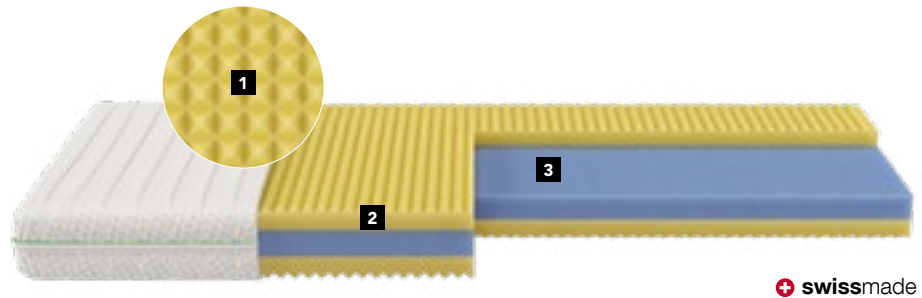
 soft  firm

Artikel-Nr. soft: H1651

Artikel-Nr. firm: H1661

ISABELLE NIGHT

Der Einstieg in das wegweisende Schlafsystem: Dank der Noppenstruktur wird das Isabelle-Prinzip auf einfache Weise gewährleistet. Viel Komfort für wenig Geld.



KERNAUFBAU

- 1** Komfortschicht durch Noppen in Deckplatte
- 2** Deckplatte als Flächendruck-Verteilschicht
- 3** AutoZone-Schicht für flexible Körperanpassung

DETAILS

- Kernhöhe: 16 cm
- Matratzenhöhe ca. 18 cm

KERN

- 3-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung
- Deckplatte genoppt

HÜLLE

- Jersey, versteppt, mit 200 g HCS-Hohlfaser für optimalen Feuchtigkeitstransport
- Hülle abnehmbar dank Mittelreißverschluss
- Waschbar bei 60 °C

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

soft firm

Artikel-Nr. soft: H1645

Artikel-Nr. firm: H1649



**DIE ISABELLE-UNTERFEDERUNG: DIE RICHTIGE
UNTERSTÜTZUNG MACHT DEN UNTERSCHIED**

ISABELLE FLEX

Der Einlegerahmen Isabelle Flex ist optimal auf die neuartige Matratzentechnologie ausgerichtet. Durch die abgestimmte Stützkraft kann die AutoZone-Schicht der Matratzen ihre volle Wirkung erzielen.



 swissmade

DETAILS

FUNKTIONEN

- Einlegerahmen mit manueller Kopfverstellung
- Einstellbare Lordosstütze für individuellen Komfort
- Auch für schmale Bettrahmen geeignet (Einlegetiefe mind. 7 cm)

VERARBEITUNG

- Buchenholz-Federleisten für dauerhafte Qualität
- Rahmen aus stabilem Schichtholz
- Wartungsfrei dank gedübelter Konstruktion

Artikel-Nr. H2528

	80/90	95	100	120	140	160/180
190/200	390.–	490.–	490.–	590.–	690.–	870.–
210	450.–	550.–	550.–	650.–	790.–	990.–
220	490.–	550.–	550.–	750.–	850.–	1070.–
Fuss-Set Höhe 20 cm	80.–	Artikel-Nr. H4507				
Fuss- Befestigungsset	80.–	Artikel-Nr. H4825			bei Breite 160/180 werden zwei Sets benötigt	

Länge/Breite in cm. Preise in CHF sind unverbindlich empfohlene Verkaufspreise inkl. MWST.

Effektives Mass L-3 cm / B-2 cm.
Sondermass auf Anfrage.



SEIT GENERATIONEN **BEWÄHRT** –
FÜR DIE ZUKUNFT ENTWICKELT

PREISE UND GRÖSSEN

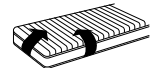
MATRATZEN

		80/90	95	100	120	140	160	180	200
Isabelle Moon/ Moon TFK	190/200	1'190.-	1'350.-	1'450.-	1'790.-	2'090.-	2'390.-	2'690.-	2'990.-
	210	1'390.-	1'450.-	1'550.-	1'950.-	2'390.-	2'690.-	2'990.-	3'250.-
	220	1'450.-	1'590.-	1'750.-	2'150.-	2'650.-	2'950.-	3'290.-	3'550.-
Isabelle Star	190/200	990.-	1'090.-	1'190.-	1'490.-	1'750.-	1'990.-	2'250.-	2'490.-
	210	1'150.-	1'190.-	1'290.-	1'650.-	1'990.-	2'250.-	2'490.-	2'690.-
	220	1'250.-	1'350.-	1'450.-	1'850.-	2'190.-	2'450.-	2'750.-	2'950.-
Isabelle Dream	190/200	790.-	850.-	950.-	1'190.-	1'390.-	1'590.-	1'790.-	1'990.-
	210	890.-	950.-	1'050.-	1'350.-	1'590.-	1'790.-	1'990.-	2'150.-
	220	990.-	1'050.-	1'150.-	1'450.-	1'750.-	1'950.-	2'190.-	2'350.-
Isabelle Night	190/200	590.-	650.-	750.-	890.-	1'050.-	1'190.-	1'350.-	1'490.-
	210	650.-	750.-	800.-	990.-	1'190.-	1'350.-	1'490.-	1'650.-
	220	750.-	790.-	850.-	1'090.-	1'350.-	1'450.-	1'650.-	1'750.-

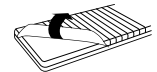
Vorteile



Waschbar
bis 60 °C



Wendbar in
alle Richtungen



Hülle abnehmbar

Länge/Breite in cm. Preise in CHF sind unverbindlich empfohlene Verkaufspreise inkl. MWST.
Ab 160 cm Breite auch zwei Härtegrade in einer Hülle möglich. Aufpreis 200 CHF.
Sondermass auf Anfrage.

isabelle-sleep.ch

**Hilding Anders
Switzerland AG**
Biltnerstrasse 42
8718 Schänis

Tel. +41 55 619 66 00
Fax +41 55 619 66 01

info.ch@hildinganders.com

 **swissmade**